

Byla C-319/22

Prašymo priimti prejudicinį sprendimą santrauka pagal Teisingumo Teismo procedūros reglamento 98 straipsnio 1 dalį

Gavimo data:

2022 m. gegužės 11 d.

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas:

Landgericht Köln (Vokietija)

Nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą priėmimo data:

2022 m. gegužės 4 d.

Ieškovė:

Gesamtverband Autoteile-Handel e. V.

Atsakovė:

Scania CV AB

Pagrindinės bylos dalykas

Reglamentas 2018/858 – 61 straipsnis – Komercinių transporto priemonių gamintojo prievolės pateikti informaciją nepriklausomiems transporto priemonės dalių platintojams patogiu būdu kaip kompiuterio skaitomus ir elektroniniu būdu apdorojamus duomenų rinkinius apimtis – Bendrojo duomenų apsaugos reglamento poveikis šiai pareigai

Prašymo priimti prejudicinį sprendimą dalykas ir teisinis pagrindas

Sąjungos teisės aiškinimas, SESV 267 straipsnis

Prejudiciniai klausimai

- I. Ar Reglamento (ES) 2018/858 61 straipsnio 1 dalies antro sakinio nuostata, pagal kurią

„[i]nformacija teikiama patogiu būdu kaip kompiuterio skaitomi ir elektroniniu būdu apdorojami duomenų rinkiniai“,

apima visą transporto priemonės remonto ir priežiūros informaciją, kaip ji suprantama pagal reglamento 3 straipsnio 48 punktą, **ar** tik vadinamąją informaciją apie atsargines dalis („transporto priemonės dalis, <...> kurios <...> gali būti pakeistos <...> atsarginėmis dalimis <...>“) pagal reglamento X priedo 6.1 punktą?

II. Ar Reglamento (ES) 2018/858 61 straipsnio 1 dalies antras sakiny, pagal kurį informacija teikiama

„patogiu būdu kaip kompiuterio skaitomi ir elektroniniu būdu apdorojami duomenų rinkiniai“,

ir 61 straipsnio 2 dalies antra pastraipa, pagal kurią nepriklausomų veiklos vykdytojų, kurie nėra remonto paslaugų teikėjai, atveju

„informacija taip pat teikiama kompiuterio skaitomu formatu, kuri galima apdoroti elektroniniu būdu, naudojant įprastai prieinamus informacinių technologijų įrankius bei programinę įrangą, ir kuris suteikia galimybę nepriklausomiems veiklos vykdytojams vykdyti su jų verslu susijusias užduotis atsarginių dalių tiekimo grandinėje“,

turi būti aiškinami taip, kad transporto priemonės gamintojas įvykdo atitinkamus įsipareigojimus tik jeigu jis:

1) suteikia galimybę naudotis informacija internetu pateikus kompiuteriu valdomą užklausą per duomenų bazės sąsają ir galimybę parsisiųsti rezultatus, ar pakanka, kad interneto svetainėje jis suteiktų naudotojui galimybę rankiniu būdu atlikti paiešką kompiuterio ekrane, o paieškos rezultatas apsiribotų kompiuterio ekrane matomu puslapių turiniu,

ir

2) suteikia galimybę atlikti bet kokios su jo transporto priemonių identifikaciniais numeriais (VIN) duomenų bazėje susijusios informacijos paiešką pagal atskirame sąraše jo pateikiamus VIN, ir, neatsižvelgiant į tai:

- remiantis ir kitomis transporto priemonių identifikavimo charakteristikomis pagal reglamento X priedo 6.1 punkto trečią pastraipą,
- remiantis kitomis jo vartojamomis kategorijų (pavyzdžiui, komponentų, atsarginių dalių, remonto ir priežiūros

instrukcijų ir techninių iliustracijų kategorijų) sąvokomis ir kitais bet kokios sąsajos įrašais duomenų bazėje,

ar pakanka, kad gamintojas siūlytų atlikti tik individualią paiešką pagal kiekvienos konkrečios transporto priemonės VIN, nepateikęs naujausio savo transporto priemonių VIN sąrašo,

ir

- 3) pateikia šiuos duomenų rinkinius rinkmenose, kurių formatas leidžia tiesiogiai atlikti elektroninį (tolesnį) turimų duomenų rinkinių tvarkymą, kartu su atitinkamu duomenų rinkinio aprašu (jei tai tekstas ir lentelės), **ar** pakanka vien pateikto paprasto kompiuterio ekrano vaizdo bet kuriuo tradiciniu rinkmenos formatu, kaip antai PDF?

III. Ar iš Reglamento (ES) 2018/858 61 straipsnio 1 dalies transporto priemonės gamintojams kyla teisinė prievolė, kaip tai suprantama pagal BDAR 6 straipsnio 1 dalies c punktą, pateisinanti VIN arba su VIN susijusios informacijos atskleidimą nepriklausomiems veiklos vykdytojams kaip kitiems duomenų valdytojams, kaip tai suprantama pagal BDAR 4 straipsnio 7 punktą?

Nurodytos Sąjungos teisės nuostatos

2018 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/858 dėl motorinių transporto priemonių ir jų priekabų bei tokioms transporto priemonėms skirtų sistemų, komponentų ir atskirų techninių mazgų patvirtinimo ir rinkos priežiūros, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 715/2007 ir (EB) Nr. 595/2009 bei panaikinama Direktyva 2007/46/EB, konkrečiai 61 straipsnis ir X priedas

2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas, toliau – BDAR), konkrečiai 4 ir 6 straipsniai

2021 m. gegužės 20 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2021/1244, kuriuo dėl standartizuotos prieigos prie transporto priemonės borto diagnostikos informacijos ir remonto bei priežiūros informacijos ir prieigos prie transporto priemonės saugumo informacijos reikalavimų ir procedūrų iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/858 X priedas

Papildomos gairės dėl vertikaliųjų apribojimų variklinių transporto priemonių pardavimo ir remonto, taip pat variklinių transporto priemonių atsarginių dalių

patvirtinimo susitarimuose (2010/C 138/05) (toliau – Papildomos gairės dėl variklinių transporto priemonių bendrosios išimties reglamento)

2009 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 595/2009 dėl motorinių transporto priemonių ir variklių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į sunkiųjų transporto priemonių išmetamų teršalų kiekį (euro VI) ir dėl galimybės naudotis transporto priemonių remonto ir priežiūros informacija, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 715/2007 ir Direktyvą 2007/46/EB, bei panaikinantis Direktyvas 80/1269/EEB, 2005/55/EB ir 2005/78/EB, konkrečiai 6 straipsnis

2007 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 715/2007 dėl variklinių transporto priemonių tipo patvirtinimo atsižvelgiant į išmetamųjų teršalų kiekį iš lengvųjų keleivinių ir komercinių transporto priemonių (Euro 5 ir Euro 6) ir dėl transporto priemonių remonto ir priežiūros informacijos prieigos, konkrečiai 6 straipsnis

2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/1024 dėl atvirųjų duomenų ir viešojo sektoriaus informacijos pakartotinio naudojimo

Bylos aplinkybių ir proceso santrauka

- 1 Šalys nesutaria dėl atsakovės pareigos teikti transporto priemonės OBD informaciją ir transporto priemonės remonto ir priežiūros informaciją pagal Reglamento 2018/858 61 straipsnio 1 ir 2 dalis formos turinio ir apimties.
- 2 Ieškovės narių apyvarta sudaro 80 % laisvosios prekybos transporto priemonių dalimis apyvartos Vokietijoje. Atsakovė yra, be kita ko, komercinių transporto priemonių gamintoja Švedijoje. Ji – viena didžiausių sunkiųjų sunkvežimių gamintojų Europoje, o nuo 2015 m. yra 100 proc. *Volkswagen AG* patronuojamoji įmonė. Kaip EB tipo patvirtinimų turėtoja, atsakovė yra gamintoja, kaip tai suprantama pagal Reglamento 2018/858 3 straipsnio 40 punktą, be to, jai taikomos Reglamento 2018/858 61 straipsnio 1 ir 2 dalys.
- 3 Atsakovė suteikia tokiems nepriklausomiems veiklos vykdytojams, kaip ieškovės nariai, prieigą prie remonto ir priežiūros informacijos (toliau – RPI) (nurodydama RPI, atsakovė turi omenyje transporto priemonių remonto, priežiūros ir borto diagnostikos informaciją ir t. t.) interneto svetainėje tik rankiniu būdu. Šioje interneto svetainėje asmuo gali ieškoti informacijos apie konkrečią transporto priemonę, įrašydamas paieškos formoje paskutinius septynis transporto priemonės identifikacinio numerio (*vehicle information number* – VIN) skaitmenis, arba atlikti paiešką pagal bendrąją, su konkrečia transporto priemone nesusijusią transporto priemonės informaciją (pavyzdžiui, modelis, variklio charakteristikos, pagaminimo metai ir t. t.).
- 4 Vis dėlto atsakovė nepateikia VIN nepriklausomiems veiklos vykdytojams. Konkrečios kliento transporto priemonės, kuriai reikia priežiūros arba remonto

paslaugų, VIN žino tik remonto paslaugų teikėjas, o gamintojai ir atsarginių dalių platintojai ar techninės informacijos leidėjai šių individualių numerių nežino. Kaip nurodo pati atsakovė, atliekant paiešką pagal bendruosius kriterijus, nenurodžius VIN, gaunami tik netikslūs rezultatai.

- 5 Be to, naudotojui įvedus VIN ar bendrojo pobūdžio paieškos žodį ekrane rodomas paieškos rezultatas gali būti tik atspausdinamas arba išsaugomas PDF formatu kompiuteryje. Taigi tokia atspausdinta informacija arba taip sugeneruota duomenų rinkmena PDF formatu apima tik ekrane matomą informaciją.
- 6 Informaciją apie atsargines dalis nepriklausomiems veiklos vykdytojams atsakovė taip pat pateikia tik šia forma. Vienintelis skirtumas nuo RPI yra tas, kad vartotojui papildomai suteikiama galimybė savo kompiuteryje išsaugoti interneto svetainėje rodomą paieškos rezultatą kaip XML rinkmeną.
- 7 Tam, kad ekrane būtų parodyta visa informacija, o puslapiai paversti PDF arba XML rinkmenomis, atliekant skirtingas paieškas net ir dėl vienos transporto priemonės reikėtų sugeneruoti šimtus, o gal net tūkstančius puslapių. O tai reiškia, šiai informacijai surasti ir surinkti reikia milžiniškų laiko sąnaudų. Be to, nėra galimybės vėliau atlikti automatizuotą tolesnį pateiktos RPI tvarkymą, nes atsakovės siūlomose PDF rinkmenose nėra informacijos apie tarpusavyje susietus duomenis.

Prašymo priimti prejudicinį sprendimą motyvų santrauka

Dėl pirmojo prejudicinio klausimo

- 8 Šalys nesutaria dėl to, ar Reglamento 2018/858 61 straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatytas reikalavimas, pagal kurį gamintojai privalo pateikti informaciją patogiu būdu kaip kompiuterio skaitomus ir elektroniniu būdu apdorojamus duomenų rinkinius, taikomas bet kokiai transporto priemonės remonto ir priežiūros informacijai, kaip ji suprantama pagal reglamento 3 straipsnio 48 punktą, ar tik X priedo 6.1 punkto trečioje pastraipoje nurodytai informacijai, susijusiai su transporto priemonių ir atsarginių dalių identifikavimu (informacijai apie atsargines dalis).
- 9 Atsakovė mano, kad gamintojų pareiga pateikti kompiuterio skaitomus ir elektroniniu būdu apdorojamus duomenų rinkinius susijusi tik su reglamento X priedo 6.1 punkte nurodyta informacija apie atsargines dalis. Reglamento 61 straipsnio 1 dalis yra bendrojo pobūdžio, nekonkreči nuostata, kuri patikslinama tik X priede. Vis dėlto to priedo 6.1 punkte nustatyta, kad informacija apie atsargines dalis pateikiama elektroniniu būdu apdorojamų ir automatinio būdu nuskaitytų duomenų pavidalu. Visoms kitoms techninės informacijos kategorijoms taikomas X priedo 2.5 punktas, kuriame tokia pateikimo forma nenumatyta.

- 10 Ieškovė, atvirkiškai, teigia, kad esminės gamintojų pareigos nustatytos tik reglamento 61 straipsnio 1 ir 2 dalyse, kuriose neapsiribojama tam tikromis techninės informacijos kategorijomis. Pagal reglamento 61 straipsnio 4 dalį reglamento X priedas susijęs tik su informacija apie grynai techninius prieigos organizavimo reikalavimus. Tai, kad X priedo 6.1 punkte pateiktas išsamesnis prieigos prie duomenų bazių, kurią privalo suteikti transporto priemonės gamintojai, aprašas, taikomas informacijos apie atsargines dalis subkategorijai, neleidžia daryti išvados, kad atitinkamas 61 straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatytas reikalavimas taikomas tik šiai priede atskirai nurodytai techninės informacijos kategorijai. Prieiga prie transporto priemonės remonto ir priežiūros informacijos visada susijusi su prieiga prie duomenų bazių. X priedo 6.1 punkte pateikiamas tik paaiškinimas, kuris yra taikomas ir visoms kitoms kategorijoms.
- 11 Ieškovės nuomonę patvirtina tai, kad reglamento 61 straipsnio 1 ir 2 dalyse nėra nustatyta apribojimų, taikomų tik informacijai apie atsargines dalis, o X priede pagal 61 straipsnio 4 dalį siekiama nustatyti tik techninius reikalavimus, susijusius su prieiga. Be to, 50 ir 52 konstatuojamosiose dalyse paminėtas reglamento tikslas pasirūpinti konkurencija informacijos paslaugų rinkoje yra susijęs su visų kategorijų transporto priemonių remonto ir priežiūros informacija. Kita vertus, kiek tai susiję su visų kategorijų techninei informacijai taikomais techniniais reikalavimais, reglamento 61 straipsnio 4 dalyje daroma nuoroda į X priedą. Aplinkybė, kad X priede minimas tik informacijos apie atsargines dalis pateikimas elektroniniu būdu apdorojamų ir automatinio būdu nuskaitomų duomenų pavidalu, taip pat galėtų būti aiškinama taip, kad reglamento leidėjas 61 straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatytą reikalavimą siekė taikyti tik šiai kategorijai.

Dėl antrojo prejudicinio klausimo

a) Paieška per duomenų bazės sąsają

- 12 Ieškovės nuomone, nepriklausomi veiklos vykdytojai turi teisę gauti prieigą prie transporto priemonės remonto ir priežiūros informacijos, atlikę kompiuteriu valdomą paiešką per duomenų bazės sąsają. Nors Reglamente 2018/858 nėra aiškiai reikalaujama tokios sąsajos, toks reikalavimas kyla iš reglamento 61 straipsnio 1 ir 2 dalių, kuriose nustatyta, kad informacija turi būti teikiama „patogiu būdu“, kad nepriklausomi veiklos vykdytojai (kurie nėra remonto paslaugų teikėjai) galėtų vykdyti su jų verslu susijusias užduotis atsarginių dalių tiekimo grandinėje. Tam būtina automatizuota prieiga per sąsają. Su prieigos „patogiu būdu“ reikalavimu būtų nesuderinama tai, jei nepriklausomi veiklos vykdytojai turėtų ieškoti reikiamos informacijos rankiniu būdu (įvesdami tam tikrus paieškos žodžius), o paieškos rezultatas būtų matomas tik tiek, kiek rodoma ekrane. Duomenų bazės sąsajos reikalavimas matyti ir iš reglamento tikslo užtikrinti veiksmingą konkurenciją informacinių paslaugų rinkoje. Šis tikslas įtvirtintas nuostatomis dėl prieigos prie transporto priemonės remonto ir priežiūros informacijos užtikrinimo.

- 13 Atsakovė atsikerta, kad reglamente nenustatytas tokios duomenų bazės sąsajos reikalavimas. Nustatyta tik tai, kad informacija turi būti teikiama interneto svetainėse, o jei tai yra informacija apie atsargines dalis – duomenų bazėje. Prieigos „patogiu būdu“ kriterijus neleidžia spręsti, kaip turi būti suteikta prieiga prie informacijos. Tai matyti iš 2019 m. rugsėjo 19 d. Teisingumo Teismo sprendimo *Gesamtverband Autoteile-Handel* (C-527/18, EU:C:2019:762) ir Reglamento 2021/1244 1 konstatuojamosios dalies, kurioje nurodyta, kad nėra suderintų reikalavimų, kaip informacija turi būti teikiama. Reglamento 2018/858 61 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa, kuria remiantis informacija turi būti teikiama taip, kad „nepriklausomi veiklos vykdytojai, dėdami pagrįstas pastangas, galėtų ją apdoroti“, yra tik iki prieigos standartizavimo taikoma pereinamojo laikotarpio nuostata. Vis dėlto neseniai priimtame Reglamente 2021/1244 sąsaja taip pat nenumatyta, numatytas tik informacijos teikimas interneto svetainėse.
- 14 Tai, kad reglamente nėra aiškiai reikalaujama sąsajos, galėtų patvirtinti atsakovės aiškinimą. Šią teisės normą atitinkamai būtų galima suprasti taip, kad teisė nustatyti prieigos prie informacijos būdą paliekama transporto priemonės gamintojui. Vis dėlto ieškovės aiškinimą galėtų patvirtinti tai, kad 61 straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatytu reikalavimu pateikti informaciją „patogiu būdu“ paieška rankiniu būdu iš esmės atmetama kaip paiešką apsunkinantis prieigos būdas. Prieigą prie informacijos reglamentuojančių teisės normų prasmė ir paskirtis, t. y. užtikrinti veiksmingą konkurenciją, taip pat leidžia manyti, kad turi būti automatizuota galimybė atlikti paiešką per duomenų bazės sąsają.

b) Užklausa

- 15 Ieškovės nuomone, atsakovės siūlomos ribotos paieškos galimybės neatitinka Reglamento 2018/858 61 straipsnio 1 dalies antrame sakinyje nustatyto reikalavimo teikti transporto priemonės remonto ir priežiūros informaciją „patogiu būdu“. Paprastai nepriklausomi veiklos vykdytojai, kaip atsarginių dalių gamintojai ir prekiautojai, taip pat techninės informacijos leidėjai, kurie nėra remonto paslaugų teikėjai, nedisponuoja VIN; šiaip ar taip, jie neturi visų rinkoje esančių transporto priemonių VIN sąrašo. Taigi atsakovės interneto svetainėje jie galėtų gauti tik fragmentišką informaciją apie šioms transporto priemonėms tinkamas remonto ir priežiūros instrukcijas ir atsargines dalis. Dėl šios priežasties nepriklausomi veiklos vykdytojai negalėtų tinkamai atlikti savo vaidmens atsarginių dalių tiekimo grandinėje. Tam, kad galėtų atlikti šį vaidmenį, jie priversti atlikti paieškas gamintojų duomenų bazėse ir ieškoti pagal bendrąsias transporto priemonės identifikavimo charakteristikas, duomenų bazėje vartojamas komponentų, atsarginių dalių, remonto ir priežiūros instrukcijų kategorijų sąvokas ir, jei reikia, kitus esamus įrašus.
- 16 Atsakovė teigia, kad numatyta paieška per VIN yra neišvengiama jų verslo modelio gaminti klientams individualizuotas transporto priemones pasekmė. Atsižvelgiant į tai, kad yra daug skirtingų transporto priemonių konfigūracijų, tik atlikus paiešką per VIN galima tiksliai nustatyti tam tikrai transporto priemonei reikšmingus duomenis. Dėl šios priežasties tokia užklausa yra būtina. Be to,

reglamente pagal X priedo 6.1 punkto formuluotę taip pat numatyta tik užklausa įvedus VIN.

- 17 Atsakovės aiškinimą patvirtina tai, kad reglamente nėra aiškiai numatyta galimybės atlikti paiešką pagal kitus kriterijus nei VIN. Vis dėlto ieškovės aiškinimą patvirtina tai, kad tokia ribota užklausa galėtų būti nesuderinama su nuostatų, susijusių su prieiga prie tokios informacijos, esme ir tikslu, jei, pavyzdžiui, techninės informacijos leidėjams ir dalių gamintojams reikėtų ieškoti ir pagal kitus kriterijus, kad galėtų atlikti su savo ūkine veikla susijusias užduotis atsarginių dalių rinkos tiekimo grandinėje.
- 18 Ieškovės kritiką atsakovei, kad ši leidžia atlikti paiešką iš esmės tik pagal VIN ir nepateikia visų savo transporto priemonių VIN sąrašų, patvirtina ir Papildomų gairių dėl variklinių transporto priemonių bendrosios išimties reglamento 66 punktas. Pagal šią nuostatą VIN yra techninė informacija, kurią atitinkamai turi pateikti gamintojai.

c) Išvesties formatas

- 19 Atsakovė mano, kad laikosi Reglamento 2018/858 61 straipsnio 1 dalies antrame sakinyje nustatyto reikalavimo transporto priemonės remonto ir priežiūros informaciją pateikti „kaip kompiuterio skaitomus ir elektroniniu būdu apdorojamus duomenų rinkinius“, suteikdama nepriklausomiems veiklos vykdytojams galimybę išsaugoti atskiras momentines ekrano kopijas kaip PDF rinkmenas savo kompiuteriuose. Šios duomenų rinkmenos gali būti toliau tvarkomos naudojant standartinę programinę įrangą. Sąvoka „nuskaitymas kompiuteriu“ automatiškai nereiškia, kad turi būti įmanomas tiesioginis automatizuotas tolesnis tvarkymas.
- 20 Ieškovė mano priešingai, t. y. kad formuluotė „kompiuterio skaitomi ir elektroniniu būdu apdorjami duomenų rinkiniai“ nereiškia žmogaus suvokimui pritaikytos PDF rinkmenos. „Nuskaitymas kompiuteriu“ reiškia, kad formatas kaip tik yra pritaikytas interpretuoti kompiuteriais. PDF rinkmena tik suteikia galimybę vizualiai pateikti informaciją ją naudojančiam asmeniui. Tokios rinkmenos struktūra nėra tinkama automatizuotam tolesniam tvarkymui kompiuteriu atlikti, todėl tolesniam jos tvarkymui būtini papildomi tarpiniai veiksmai.
- 21 Ankstesnės nuostatos Reglamento Nr. 595/2009 6 straipsnio 1 dalyje, siejamoje su Reglamento Nr. 715/2007 6 straipsnio 1 dalimi, paaiškinimu, kad informacija turi būti teikiama kaip kompiuterio skaitomi ir elektroniniu būdu apdorjami duomenų rinkiniai, buvo siekiama pagerinti nepriklausomų veiklos vykdytojų padėtį, palyginti su ankstesne teisine padėtimi. Jei užtektų pateikti PDF rinkmeną, informacija iš šių rinkmenų, kaip ir anksčiau, būtų išgaunama sudėtingai, rankiniu būdu. Tinkamai tvarkyti duomenų kiekius ir kartu atlikti vaidmenį tiekimo grandinėje leistų tik tiesioginis ir automatizuotas elektroninis tolesnis tvarkymas.

- 22 Šiuo klausimu reikia pažymėti, kad tuo atveju, jei sąvokos „elektroninis formatas“ apibrėžtis Direktyvos 2019/1024 35 konstatuojamojoje dalyje būtų taikoma aiškinant ir Reglamento 2018/858 61 straipsnio 1 ir 2 dalis, PDF formatas neatitiktų toje konstatuojamojoje dalyje nustatytų reikalavimų bent jau kiek tai susiję su lentelėmis ir tekstais, nes PDF rinkmenos gali būti toliau tvarkomos tik atlikus tarpinį veiksma (konvertavus į kitą rinkmenos formatą). Toje konstatuojamojoje dalyje nustatytas reikalavimas formatui, kad „kompiuterinės programos galėtų jį lengvai nustatyti, atpažinti ir gauti iš jo konkrečius duomenis“, taip pat reiškia, kad gamintojas esant tekstų ir lentelių turi pateikti atitinkamą duomenų rinkinio aprašą, antraip pagrindinės sąsajos ir atskirų duomenų laukelių turinys nebūtų automatiškai atpažįstami.

Dėl trečiojo prejudicinio klausimo

- 23 Atsakovė teigia, kad BDAR draudžiama atskleisti asmens duomenis be atitinkamo teisinio pagrindo. Vienintelė leidžianti nuostata gali būti BDAR 6 straipsnio 1 dalies c punktas, kuriame nustatyta, kad asmens duomenų tvarkymas yra teisėtas tik jei jis būtinas, kad būtų įvykdyta duomenų valdytojui (šiuo atveju – gamintojui) taikoma teisinė prievolė. Vis dėlto Reglamento 2018/858 61 straipsnio 1 dalis nereiškia tokios teisinės prievolės. Ši teisės norma nėra pakankamai tiksli, duomenų tvarkymo tikslas nėra aiškiai apibrėžtas ir reglamente nieko nenurodyta dėl duomenų apsaugos.
- 24 Ieškovė teigia, kad gamintojams VIN nereiškia asmens duomenų, kaip tai suprantama pagal BDAR 4 straipsnio 1 punktą, jeigu jie, kaip paprastai būna, neturi pagrįstos faktinės ar teisinės galimybės nustatyti fizinio asmens tapatybę remdamiesi VIN. Visų pirma tai taikytina atsakovei, nes komercinių transporto priemonių pirkėjai paprastai nėra fiziniai asmenys. Tiek, kiek VIN atskirais atvejais turėtų būti laikomas asmens duomenimis, atsakovė bet kuriuo atveju galėtų atskleisti informaciją pagal BDAR 6 straipsnio 1 dalies c punktą. Taigi Reglamento 2018/858 61 straipsnio 1 dalis šiuo atžvilgiu yra tinkamas teisinis pagrindas, nes šia nuostata gamintojai įpareigojami atskleisti su VIN susijusią informaciją.
- 25 Atsakovės aiškinimą galėtų patvirtinti tai, kad reglamente nėra aiškiai nurodyti duomenų apsaugos aspektai. Ieškovės nuomonę patvirtina tai, kad VIN gamintojams paprastai nereiškia asmens duomenų, todėl BDAR šiuo klausimu nuo pat pradžių negalėtų būti taikomas, o Reglamento 2018/858 61 straipsnio 1 dalis galėtų būti laikoma reikiama „teisine prievole“, kaip tai suprantama pagal BDAR 6 straipsnio 1 dalies c punktą, kuria grindžiamas duomenų tvarkymas pagal BDAR.